

INTRODUZIONE

Bravo300S è un computer di fascia medio-alta nato per soddisfare le più svariate esigenze. Disponibile, sia a collegamento diretto che con Unità di controllo remota con collegamento CANBUS. Possibilità di pilotare fino a 13 sezioni acqua e 9 olio, collegabile ai sistemi di navigazione GPS, con display grafico e multilingua.

INTRODUCTION

Bravo300S is a medium-high range product designed to meet different requirements. Available both with direct and CANBUS connection via remote control unit. Capability to control up to 13 water sections and 9 oil sections, supports connection with GPS navigation systems, multi-language graphic display.

INTRODUCCIÓN

Bravo 300S es un ordenador que pertenece a la franja medio-alta, fabricado para responder a las más variadas exigencias. Disponible tanto con conexión directa así como con unidad de control descentralizada CANBUS. Posibilidad de manejar hasta 13 secciones agua y 9 aceite, se puede conectar a los sistemas de navegación GPS, con display gráfico y multilingüe.

Visualizzazione della pressione calcolata anche in assenza di sensore di pressione.
Display of calculated pressure even with no pressure sensors fitted.
Visualización de la presión calculada incluso en ausencia de sensor de presión.

Indicatore grafico del livello serbatoio.

Graphic indicator for tank level.

Indicador gráfico del nivel depósito.

Tasto di accensione/spengimento.

ON/OFF key.

Tecla de encendido/apagado.

Presse per comando esterno valvola generale tramite deviatore/joystick/pedale e ricevitore GPS.

Socket for main valve outer control via switch/joystick/pedal and GPS receiver.

Toma para mando exterior válvula general por medio de conmutador/joystick/pedal y receptor GPS.

Ampio display grafico retroilluminato per visualizzazione contemporanea di: dosaggio reale e impostato, velocità, portata, pressione, livello cisterna (numerico e grafico), orario, giri al minuto (o area coperta), allarme di riserva e malfunzionamento.

Large backlit graphic display always showing: preset and actual spray rate, speed, flow rate, pressure, tank level (numeric and graphic display), time, rpm (or covered area), low level and fault alarms.

Ampio display gráfico retroiluminado para la visualización contemporánea de: dosaje real y programado, velocidad, caudal, presión, nivel cisterna (numérico y gráfico), horario, vueltas por minuto (o área cubierta), alarma de reserva y funcionamiento incorrecto.

Indicatori a LED per la segnalazione lato attivo tracciabile e stato valvole.

LED indicators for enabled foam marker side and valve status.

Indicadores de LED para la señalización lado activado marcador de espuma y estado válvulas.

Deviatori a tenuta stagna e di grosse dimensioni per una migliore ergonomia.

Large watertight switches for improved ergonomic design.

Conmutadores herméticos y de grandes dimensiones para una mejor ergonomía.

L'unità di controllo remota (RCU) è una centralina che colloquia con il computer mediante un solo cavo con protocollo CANBUS.

The Remote Control Unit (RCU) communicates with the computer through a single cable having CANBUS protocol.

La unidad de control a distancia (RCU) es una central que está interconectada con el ordenador por medio de un sólo cable con protocolo CANBUS.



CARATTERISTICHE GENERALI

- Scheda di memoria SD per salvataggio dei lavori eseguiti, salvataggio/caricamento della configurazione e aggiornamento del software
- Controllo usura ugelli tramite la lettura contemporanea di pressione e portata
- Indicatore grafico del livello cisterna
- Dati visualizzabili: Dosaggio istantaneo, Dosaggio erogato, Velocità, Pressione, Portata, Quantità distribuita, Livello cisterna, Velocità di rotazione, Superficie trattata, Durata trattamento, Produttività, Data, Ora, Percorrenza
- Blocco automatico dell'irrorazione sotto la pressione minima impostata, per far sì che gli ugelli lavorino sempre all'interno del loro campo di utilizzo.
- Chiusura automatica della valvola generale al di sotto della velocità minima di lavoro impostata dall'utente.
- Allarmi di: dosaggio impostato non raggiunto, riserva cisterna, pressione min/max di lavoro per ugello, velocità min/max di rotazione, flussometro fuori scala, eccessiva usura degli ugelli
- Possibilità di passare automaticamente al sensore di pressione quando il flussometro esce dai limiti preimpostati.
- Incremento e riduzione momentanea della quantità di liquido in distribuzione.
- Possibilità di memorizzare 19 combinazioni di dosaggio/ugello da richiamare prima di iniziare il trattamento.
- Regolazione automatica per mezzo della rilevazione della portata e/o della pressione (tramite flussometro o sensore di pressione)

MAIN FEATURES

- SD memory card for completed job storage, settings storage/loading and software updates.
- Nozzle wear check via simultaneous reading of flow rate and pressure values
- Graphic indicator for tank level
- Displayable data: instant spray rate, supplied spray rate, speed, pressure, flow rate, distributed amount, tank level, rotation speed, covered area, spraying time, productivity, date and time, covered distance
- Automatic spraying stop if pressure value drops under preset min. value so that nozzles work within their operating range.
- Automatic shut-off of main valve under min. preset speed.
- Alarms for: preset spray rate not reached, tank low level, min./max. nozzle working pressure, min./max. rotation speed, flow-meter out of operating range, excessively worn-out nozzles
- Automatic switch to pressure sensor if the flow-meter works outside preset limits.
- Temporary increase and reduction of distributed fluid.
- Storage of 19 combinations of spray rate/nozzle to be activated before starting spraying.
- Automatic adjustment via flow rate and/or pressure detection (by flow-meter or pressure sensor)

CARACTERÍSTICAS GENERALES

- Tarjeta de memoria SD para salvar los trabajos realizados, salvado/carga de la configuración y actualización del software.
- Control desgaste boquillas por medio de la lectura contemporánea de presión y caudal
- Indicador gráfico del nivel cisterna
- Datos visualizables: Dosaje instantáneo, Dosaje erogado, Velocidad, Presión, Caudal, Cantidad distribuida, Nivel cisterna, Velocidad de rotación, Superficie tratada, Duración tratamiento, Productividad, Fecha, Hora, Recorrido
- Bloqueo automático de la pulverización por debajo de la presión mínima programada, para que las boquillas trabajen siempre dentro de su campo de uso.
- Cierre automático de la válvula general por debajo de la velocidad mínima de trabajo programado por el usuario.
- Alarmas de: dosaje programado no alcanzable, reserva cisterna, presión mín/máx de trabajo por boquilla, velocidad mín/máx de rotación, medidor de caudal fuera de escala, excesivo desgaste de las boquillas
- Posibilidad de pasar automáticamente al sensor de presión cuando el medidor de caudal sale de los límites pre-programados.
- Aumento y reducción momentánea de la cantidad de líquido en distribución.
- Posibilidad de memorizar 19 combinaciones de dosaje/boquilla activables antes de comenzar el tratamiento.
- Regulación automática por medio de la detección del caudal y/o de la presión (por medio del medidor de caudal o sensor de presión)

CARATTERISTICHE TECNICHE

- Lettore integrato per schede Secure Digital (SD)
- Ingresso per comando esterno valvola generale
- Unità di controllo RCU
- Porta seriale RS232 per collegamento GPS
- Orologio interno autoalimentato
- Ingressi per i segnali di: portata, velocità, pressione, portata di caricamento, contagiri.
- Uscite per pilotare fino a 7 sezioni di barra (13 nella versione sequenziale), valvola regolazione, valvola generale e tracciabile
- Uscite per pilotare fino a 9 funzioni idrauliche e valvola di scarico
- Lingue disponibili: Italiano, Inglese, Spagnolo, Francese, Portoghese, Tedesco, Polacco, Russo, Ceco.
- Unità di misura selezionabili: sistema internazionale (ha, km/h) e Stati Uniti (Ac, Mph)
- Display grafico 240x64 pixel retroilluminato
- Tensione di alimentazione 12Vdc.

TECHNICAL FEATURES

- Integrated Secure Digital (SD) memory card reader
- Input for main valve outer control
- RCU
- RS232 serial port for GPS connection
- Self-powered internal clock
- Inputs for signals of: flow rate, speed, pressure, filling flow rate, revolution counter.
- Outputs to control up to 7 boom sections (13 in the sequential version), control valve, main valve and foam marker
- Outputs to control up 9 hydraulic functions and drain valve
- Selectable language: Italian, English, Spanish, French, Portuguese, German, Polish, Russian and Czech.
- Selectable units of measurement: International (ha, km/h) or US (Ac, mph)
- Graphic backlit display - 240x64 pixels
- Power supply: 12Vdc.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

- Lector integrado para tarjetas Secure Digital (SD)
- Ingreso para mando exterior válvula general
- Unidad de control RCU
- Puerto serial RS232 para conexión GPS
- Reloj interno autoalimentado
- Ingresos para las señales de: caudal, velocidad, presión, caudal de carga, cuentavueeltas.
- Salidas para mandar hasta 7 secciones de barra (13 en la versión secuencial), válvula regulación, válvula general y marcador de espuma
- Salidas para mandar hasta 9 funciones hidráulicas y válvula de descarga
- Idiomas disponibles: Italiano, Inglés, Francés, Portugués, Español, Checo, Ruso, Alemán y Polaco.
- Unidades de medidas seleccionables: sistema internacional (ha, km/h) y Estados Unidos (Ac, Mph)
- Display gráfico 240x64 pixel retroilluminado
- Tensión de alimentación 12Vcc.

VERSIONE DISERBO
CON COMANDI IDRAULICI

CROP SPRAYER VERSION
WITH HYDRAULIC CONTROLS

VERSIÓN PARA PULVERIZACIÓN
CON MANDOS HIDRÁULICOS



COD. CODE CÓD.	Vie Ways Vías	Funzioni idrauliche Hydraulic functions Funciones hidráulicas
467 32501	5	---
467 32701	7	---
467 32511	5	7
467 32711	7	7
467 32721	7	9
467 32D01	8÷13*	---
467 32D11	8÷13*	7
467 32D21	8÷13*	9

Il computer a comando sequenziale funziona solamente se collegato a valvole del tipo a 3 fili (serie 863, 873).

The sequential computer works only if connected to 3-wire valves (series 863, 873).

El ordenador de mando secuencial funciona solamente si está conectado a válvulas del tipo de 3 cables (serie 863, 873).

- Possibilità di controllare fino a 13 sezioni
- Comandi per barre idrauliche
- Unità di controllo remota (RCU)
- Slot per scheda di memoria SD

- Control of up to 13 sections
- Hydraulic boom controls
- Remote control unit (RCU)
- SD memory card slot

- Posibilidad de control hasta 13 secciones
- Mandos para barras hidráulicas
- Unidad de control descentralizada (RCU)
- Slot para tarjeta de memoria SD

*

Il controllo sequenziale permette di comandare fino a 13 settori di barra mediante due soli deviatori, uno per il lato destro e uno per il sinistro. Un apposito software di gestione delle sezioni permette di agire secondo la modalità prescelta e di gestire, azionando un solo comando, più sezioni o semibarre contemporaneamente.

Sequential control allows the user to command up to 13 bar sections using two switches only, one for the right side and one for the left side. A special software controlling boom sections allows the operator to work according to the preset mode and control more sections or half booms at the same time by simply activating just one control.

El control secuencial permite mandar hasta 13 sectores de barra por medio de sólo dos conmutadores, uno para el lado derecho y uno para el izquierdo. Un específico software de administración de las secciones permite operar de acuerdo a la modalidad preseleccionada y administrar varias secciones o semibarras contemporaneamente, simplemente tocando uno de los mandos.



Controllo di 13 valvole tramite due soli deviatori che aprono e chiudono le sezioni in maniera sequenziale.

13 valves controlled by only 2 switches which sequentially open and close all sections.

Control de 13 válvulas por medio de dos conmutadores que abren y cierran las secciones de manera secuencial.

VERSIONE DISERBO
A COLLEGAMENTO DIRETTO

DIRECT-CONNECTION
CROP SPRAYER VERSION

VERSIÓN PARA PULVERIZACIÓN
CON CONEXIÓN DIRECTA



- Possibilità di comandare fino a 7 sezioni di barra
- Slot per scheda di memoria SD

- Control of up to 7 boom sections
- SD memory card slot

- Posibilidad de mandar hasta 7 secciones de barra
- Slot para tarjeta de memoria SD



Versione Diserbo Crop Sprayer Version Versión Pulverización	
COD. CODE CÓD.	Vie Ways Vías
467 30401	4
467 30501	5
467 30701	7

**VERSIONE MULTIFILARE
CON COMANDI IDRAULICI**

**MULTI-ROW SPRAYER VERSION
WITH HYDRAULIC CONTROLS**

**VERSIÓN MULTIHILERA
CON MANDOS HIDRÁULICOS**



- **Indicatore di livello integrato**
- **Software specifico per macchine multifilare con o senza recupero**
- **Slot per scheda di memoria SD**
- **Ottimo rapporto prezzo/prestazioni**

- **Built-in level indicator**
- **Special software for multi-row machines with or without recovery system**
- **SD memory card slot**
- **Good performance/price ratio**

- **Indicador de nivel integrado**
- **Software específico para máquinas multihileras con o sin recuperación**
- **Slot para tarjeta de memoria SD**
- **Óptima relación precio/prestaciones**

- Indicazione del livello di liquido effettivamente presente in cisterna (sensore di livello opzionale).
- Calibrazione automatica del sensore di livello con possibilità di esportare/importare i parametri caratteristici della cisterna.
- Indicazione dell'autonomia residua in superficie (ha/acri) o filari (km/miglia).
- Gestione e salvataggio automatico dei contatori di ogni singolo lavoro e dei totalizzatori complessivi delle lavorazioni effettuate nel corso della stagione (scheda di memoria SD).
- Gestione delle macchine irroratrici equipaggiate con un sistema di recupero del liquido distribuito: indicazione del dosaggio e del volume effettivamente applicati oltre all'efficienza di recupero in percentuale.

- Level indicator showing the quantity of liquid left in the tank (with optional level sensor).
- Automated calibration of the level sensor. The key parameters of a tank can be exported/imported.
- Indication of residual range of operation expressed as an area (ha/acres) or as rows (km/miles).
- Management and automatic saving of counters for each job and of global counters for the jobs carried out during an entire season (SD memory card).
- Management of spraying machines equipped with a liquid recovery system: indication of real application rate and volume and of recovery efficiency in percentage.

- Indicación del nivel de líquido efectivamente presente en la cisterna (sensor de nivel opcional).
- Calibración automática del sensor de nivel con posibilidad de exportar/importar los parámetros característicos de la cisterna.
- Indicación de la autonomía residual en superficie (ha/acres) o hileras (km/millas).
- Gestión y memorización automática de los contadores de cada trabajo y de los totalizadores de todos los trabajos realizados durante la campaña (placa de memoria SD).
- Gestión de las máquinas pulverizadoras equipadas con un sistema de recuperación del líquido distribuido: indicación de la dosificación y del volumen efectivamente aplicados, además de la eficiencia de recuperación en porcentaje.

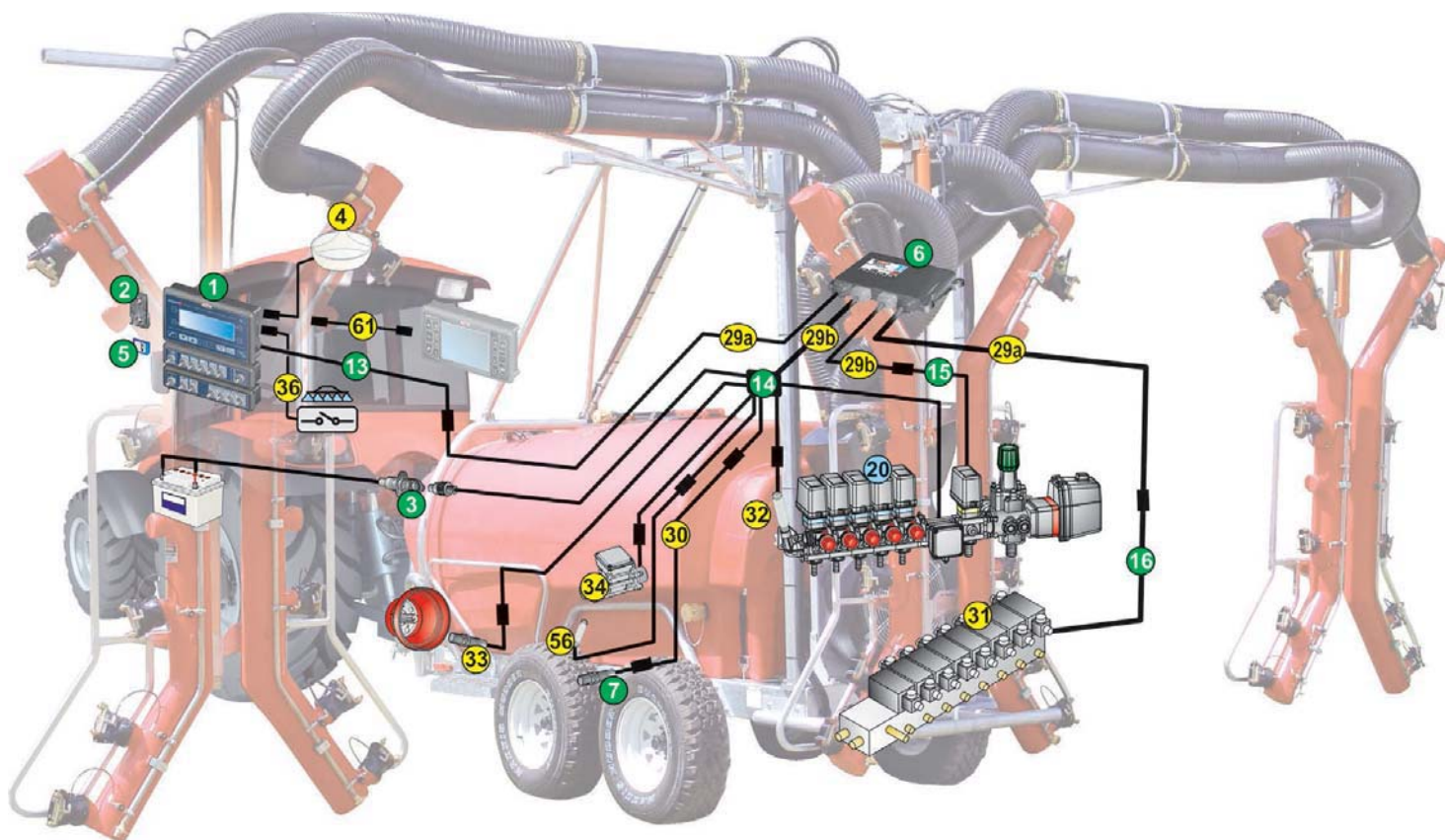


versione Multifilare Multi-row version versión Multihileras		
COD. CODE CÓD.	Vie Ways Vías	Funzioni idrauliche Hydraulic functions Funciones hidráulicas
467 33511	5	7
467 33711	7	7
467 33721	7	9

SCHEMA DI INSTALLAZIONE E
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

INSTALLATION DIAGRAM AND
PACKAGE CONTENT

ESQUEMA DE INSTALACIÓN Y
CONTENIDO DEL EMBALAJE



La confezione comprende:
The package includes:
El embalaje comprende:

1	Computer Computer Ordenador
2	Staffa di supporto a baionetta Bayonet bracket Sostén de soporte de bayoneta
3	Presa a pannello per cavo di alimentazione Panel outlet for power cable Toma para cable de alimentación
5	Scheda di memoria SD SD memory card Tarjeta de memoria SD
6	Unità di controllo decentrata Remote control unit Unidad de control descentralizada
7	Sensore di velocità induttivo con cavo 5 m Inductive speed sensor with 5 m cable Sensor inductivo de velocidad con cable 5 m
13	Cavo di collegamento computer lungh. 12 m Computer cable - 12 m Cable de conexión ordenador long. 12 m
14	Cavo sensori lungh. 3 m + alimentazione lungh. 5 m Sensor cable - 3 m + power cable - 5 m Cable sensores long. 3 m + alimentación long. 5 m
15	Cavo collegamento valvole acqua lungh. 3 m Water valve cable - 3 m Cable de conexión válvulas de agua long. 3 m
16	Cavo collegamento valvole idrauliche lungh. 3 m Oil hydraulic valve cable - 3 m Cable de conexión válvulas hidráulicas long. 3 m
	Manuale di istruzioni e guida rapida User's and quick guide Manual de instrucciones y guía rápida

Da ordinare a parte:
To be order separately:
Se debe pedir por separado:

20	Gruppo di comando con flussometro Control unit with flow-meter Grupo de mando con medidor de caudal	*
----	---	---

PAG.
PAGE
PÁG.

Accessori:
Accessories:
Accesorios:

		COD. CODE CÓD.	PAG. PAGE PÁG.
4	Sensore di velocità GPS GPS speed sensor Sensor de velocidad GPS	520100.694	92
29a	Prolunga cavo di collegamento "nero" lungh. 3 m "Black" extension cable - 3 m Prolongación cable de conexión "negro" long. 3 m	46732000.110	
29b	Prolunga cavo di collegamento "grigio" lungh. 3 m "Grey" extension cable - 3 m Prolongación cable de conexión "gris" long. 3 m	46732000.120	
	Prolunga per sensori lungh. 3 m Sensor extension cable - 3 m Prolongación para sensores long. 3 m	466553.220	94
30	Prolunga per sensori lungh. 5 m Sensor extension cable - 5 m Prolongación para sensores long. 5 m	466553.230	94
31	Gruppo di comando idraulico Hydraulic control unit Grupo de mando hidráulico		*
32	Sensore di pressione Pressure sensor Sensor de presión	466113.200 466113.500	93
33	Sensore RPM RPM sensor Sensor RPM	467100.100 467100.086	93
34	Flussometro riempimento Filling flow-meter Medidor de caudal llenado		*
36	Cavo per comando generale esterno Cable for main outer control Cable para mando general exterior	46730000.090	
56	Sensore di livello Level sensor Sensor de nivel	466113.004	93
61	Cavo di collegamento Bravo 300S - Delta 80 Bravo 300S - Delta 80 connection cable Cable de conexión Bravo 300S - Delta 80	4675000.150	
	Cavo di collegamento Bravo 300S - Bravo 400S Bravo 300S - Bravo 400S connection cable Cable de conexión Bravo 300S - Bravo 400S	4674A0000.150	
	Letture USB per schede di memoria SD USB reader for SD memory cards Lector USB para tarjetas de memoria SD	46700110	

*Accessori di completamento nel capitolo:
*Accessories available in chapter:
*Accesorios de terminación en el capítulo:

CONTROL UNITS

**VERSIONE MULTIFILARE
A COLLEGAMENTO DIRETTO**

**DIRECT-CONNECTION
MULTI-ROW SPRAYER VERSION**

**VERSIÓN MULTIHILERA
CON CONEXIÓN DIRECTA**



- **Indicatore di livello integrato**
- **Software specifico per macchine multifilare con o senza recupero**
- **Slot per scheda di memoria SD**
- **Ottimo rapporto prezzo/prestazioni**

- Indicazione del livello di liquido effettivamente presente in cisterna (sensore di livello opzionale).
- Calibrazione automatica del sensore di livello con possibilità di esportare/importare i parametri caratteristici della cisterna.
- Indicazione dell' autonomia residua in superficie (ha/acri) o filari (km/miglia).
- Gestione e salvataggio automatico dei contatori di ogni singolo lavoro e dei totalizzatori complessivi delle lavorazioni effettuate nel corso della stagione (scheda di memoria SD).
- Gestione delle macchine irroratrici equipaggiate con un sistema di recupero del liquido distribuito: indicazione del dosaggio e del volume effettivamente applicati oltre all'efficienza di recupero in percentuale.

- **Built-in level indicator**
- **Special software for multi-row machines with or without recovery system**
- **SD memory card slot**
- **Excellent performance/price ratio**

- Level indicator showing the quantity of liquid left in the tank (with optional level sensor).
- Automated calibration of the level sensor. The key parameters of a tank can be exported/imported.
- Indication of residual range of operation expressed as an area (ha/acres) or as rows (km/miles).
- Management and automatic saving of counters for each job and of global counters for the jobs carried out during an entire season (SD memory card).
- Management of spraying machines equipped with a liquid recovery system: indication of real application rate and volume and of recovery efficiency in percentage.

- **Indicador de nivel integrado**
- **Software específico para máquinas multihileras con o sin recuperación**
- **Slot para tarjeta de memoria SD**
- **Óptima relación precio/prestaciones**

- Indicación del nivel de líquido efectivamente presente en la cisterna (sensor de nivel opcional).
- Calibración automática del sensor de nivel con posibilidad de exportar/importar los parámetros característicos de la cisterna.
- Indicación de la autonomía residual en superficie (ha/acres) o hileras (km/millas).
- Gestión y memorización automática de los contadores de cada trabajo y de los totalizadores de todos los trabajos realizados durante la campaña (placa de memoria SD).
- Gestión de las máquinas pulverizadoras equipadas con un sistema de recuperación del líquido distribuido: indicación de la dosificación y del volumen efectivamente aplicados, además de la eficiencia de recuperación en porcentaje.

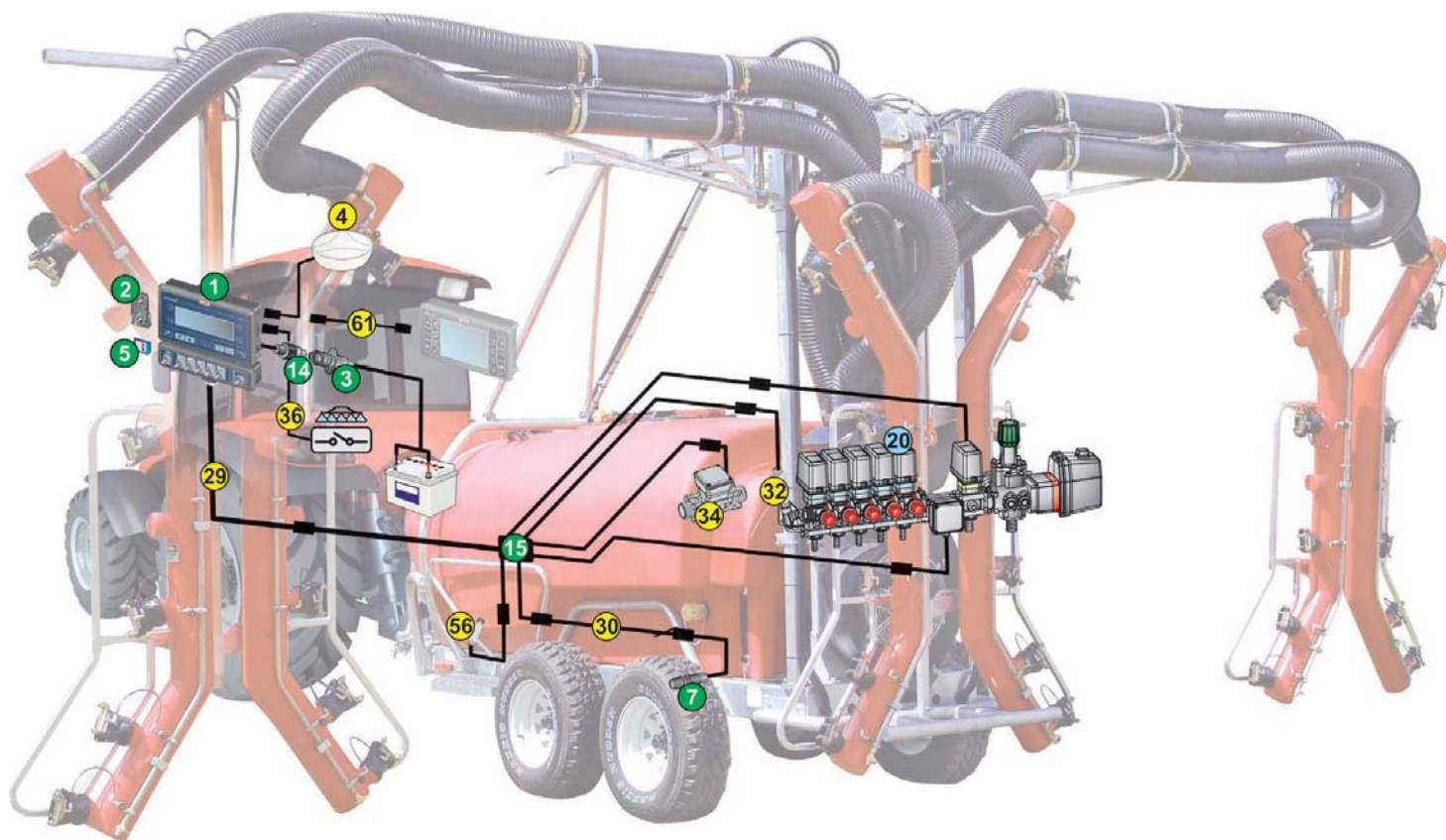


versione Multifilare Multi-row version versión Multihileras	
COD. CODE CÓD.	Vie Ways Vías
467 31401	4
467 31501	5
467 31701	7

SCHEMA DI INSTALLAZIONE E
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

INSTALLATION DIAGRAM AND
PACKAGE CONTENT

ESQUEMA DE INSTALACIÓN Y
CONTENIDO DEL EMBALAJE



La confezione comprende:

The package includes:

El embalaje comprende:

1	Computer Computer Ordenador
2	Staffa di supporto a baionetta Bayonet bracket Sostén de soporte de bayoneta
3	Presca a pannello per cavo di alimentazione Panel outlet for power cable Toma para cable de alimentación
5	Scheda di memoria SD SD memory card Tarjeta de memoria SD
7	Sensore di velocità induttivo con cavo 5 m Inductive speed sensor with 5 m cable Sensor inductivo de velocidad con cable 5 m
14	Cavo di alimentazione lungh. 3 m Power cable - 3 m Cable de alimentación long. 3 m
15	Cavo collegamento valvole e sensori lungh. 6 m Valve and sensor cable - 6 m Cable de conexión válvulas y sensores long. 6 m
	Manuale di istruzioni e guida rapida User's and quick guide Manual de instrucciones y guía rápida

Da ordinare a parte:

To be order separately:

Se debe pedir por separado:

20	Gruppo di comando con flussometro Control unit with flow-meter Grupo de mando con medidor de caudal	PAG. PAGE PÁG. *
----	---	---------------------------

Accessori:

Accessories:

Accesorios:

		COD. CODE CÓD.	PAG. PAGE PÁG.
4	Sensore di velocità GPS GPS speed sensor Sensor de velocidad GPS	520100.694	92
	Prolunga cavo di collegamento 4/5 sez. lungh. 3 m Extension cable 4/5 sect. - 3 m Prolongación cable de conexión 4/5 sec. long. 3 m	467305.110	94
29	Prolunga cavo di collegamento 7 sez. lungh. 3 m Extension cable 7 sect. - 3 m Prolongación cable de conexión 7 sec. long. 3 m	467307.110	94
	Prolunga per sensori lungh. 3 m Sensor extension cable - 3 m Prolongación para sensores long. 3 m	466553.220	94
30	Prolunga per sensori lungh. 5 m Sensor extension cable - 5 m Prolongación para sensores long. 5 m	466553.230	94
32	Sensore di pressione Pressure sensor Sensor de presión	466113.200 466113.500	93
34	Flussometro riempimento Filling flow-meter Medidor de caudal llenado		*
36	Cavo per comando generale esterno Cable for main outer control Cable para mando general exterior	46730000.090	
56	Sensore di livello Level sensor Sensor de nivel	466113.004	93
▶	Cavo di collegamento Bravo 300S - Delta 80 Bravo 300S - Delta 80 connection cable Cable de conexión Bravo 300S - Delta 80	4675000.150	
▶	Cavo di collegamento Bravo 300S - Bravo 400S Bravo 300S - Bravo 400S connection cable Cable de conexión Bravo 300S - Bravo 400S	4674A0000.150	
	Tappo per connettore cablaggio 4 e 5 sezioni Wiring harness connector cover 4 and 5 sections Tapón para conector cableado 4 y 5 secciones	ECS0023	
	Tappo per connettore cablaggio 7 sezioni Wiring harness connector cover 7 sections Tapón para conector cableado 7 secciones	ECS0024	
	Lettoce USB per schede di memoria SD USB reader for SD memory cards Lector USB para tarjetas de memoria SD	46700110	

*Accessori di completamento nel capitolo:

*Accessories available in chapter:

*Accesorios de terminación en el capítulo:

CONTROL UNITS

**VERSIONE ATOMIZZATORE
A COLLEGAMENTO DIRETTO
CON COMANDO ATTUATORI**

**DIRECT-CONNECTION
ORCHARD SPRAYER VERSION
WITH ACTUATORS**

**VERSIÓN ATOMIZADOR
CON CONEXIÓN DIRECTA
Y MANDO ACTUADORES**



new

CE



Versione Atomizzatore Orchard sprayer version versión Atomizador	
COD. CODE CÓD.	Vie Ways Vías
▶ 467 344A1T	4
▶ 467 346A1T	6

- **Indicatore di livello integrato**
- **Software specifico per atomizzatori a raggiera multifrazionati**
- **Gestione comando paratie**
- **Deviatore per chiusura di una raggiera completa**

- Gestione manuale/automatica del comando paratie, che consente di arrestare completamente il flusso d'aria e quindi ridurre l'effetto deriva nelle zone di rispetto (buffer zone).
- Un apposito deviatore permette di bloccare rapidamente l'irrorazione di un lato durante le svolte.
- Indicazione del livello di liquido effettivamente presente in cisterna (sensore di livello opzionale).
- Calibrazione automatica del sensore di livello con possibilità di esportare/importare i parametri caratteristici della cisterna.
- Indicazione dell'autonomia di trattamento residua in superficie (ha/acri) o filari (km/miglia).
- Gestione e salvataggio automatico dei contatori di ogni singolo lavoro e dei totalizzatori complessivi delle lavorazioni effettuate nel corso della stagione (scheda di memoria SD).

- **Built-in level indicator**
- **Special software for multifractioned fan orchard sprayer**
- **Guard control management**
- **Closing switch of a complete boom sprayer**

- The automatic/manual guard control management allows user to completely stop the air flow and to reduce the drift in the buffer zones.
- A proper switch allows user to rapidly stop spraying on one side during turns.
- Level indicator showing the quantity of liquid left in the tank (with optional level sensor).
- Automated calibration of the level sensor. The characteristic parameters of a tank can be exported/imported.
- Indication of residual range of operation expressed in surface (ha/acres) or rows (km/miles).
- Management and automatic saving of counters for each job and of global counters for the jobs carried out during an entire season (SD memory card).

- **Indicador de nivel integrado**
- **Software específico para atomizadores para tratamientos múltiples**
- **Gestión mando mamparas**
- **Desviador para cierre de una barra pulverizadora completa**

- Gestión manual/automática del mando de las mamparas que permite detener completamente el flujo de aire y, por lo tanto, reducir el efecto deriva en las respectivas zonas (buffer zone).
- Un desviador específico permite bloquear rápidamente la pulverización de un lado durante los cambios de dirección.
- Indicación del nivel de líquido efectivamente presente en la cisterna (sensor de nivel opcional).
- Calibración automática del sensor de nivel con posibilidad de exportar/importar los parámetros característicos de la cisterna.
- Indicación de la autonomía de tratamiento residual en superficie (ha/acres) o hileras (km/millas).
- Gestión y memorización automática de los contadores de cada trabajo y de los totalizadores de todos los trabajos realizados durante la campaña (placa de memoria SD).

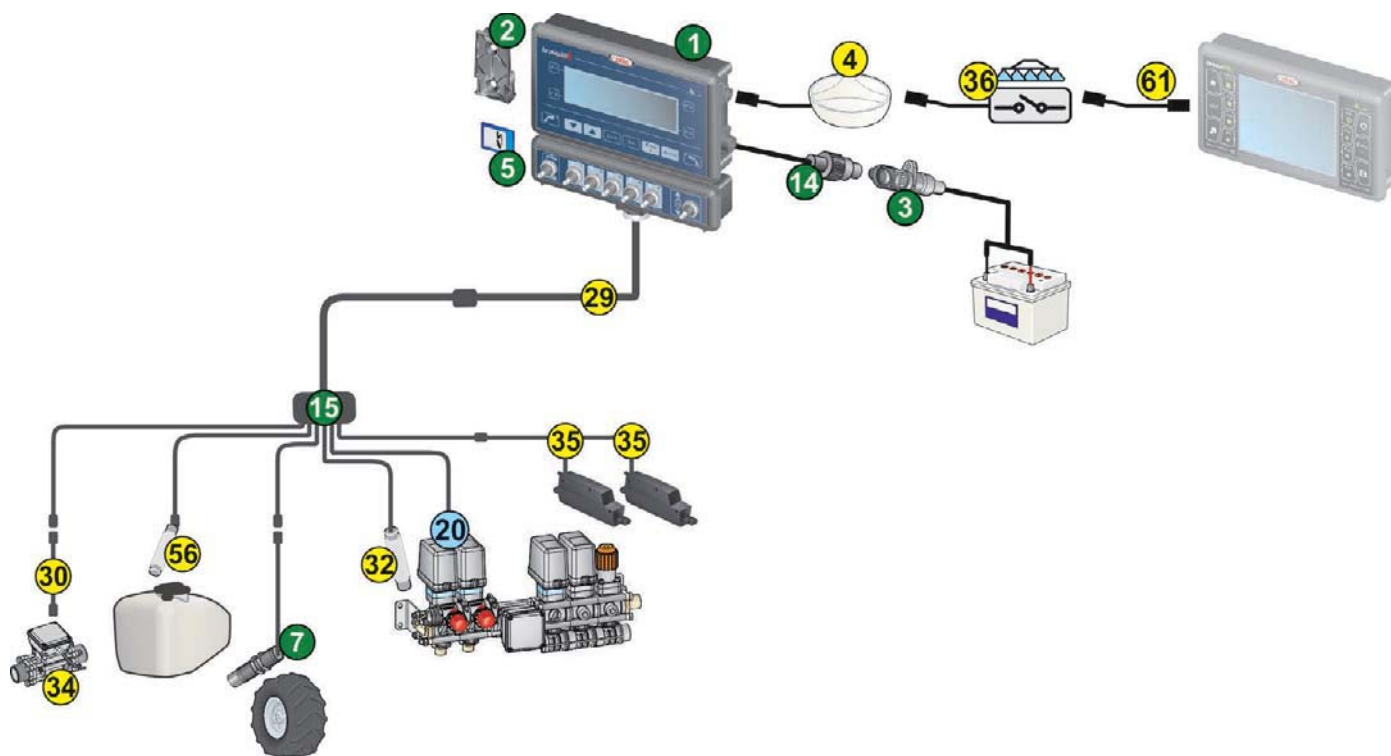


**SOLO per valvole MOTORIZZATE serie 863 - 873
ONLY for MOTORIZED valves series 863 - 873
SOLO para válvulas MOTORIZADAS serie 863 - 873**

SCHEMA DI INSTALLAZIONE E
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

INSTALLATION DIAGRAM AND
PACKAGE CONTENT

ESQUEMA DE INSTALACIÓN Y
CONTENIDO DEL EMBALAJE



La confezione comprende:
The package includes:
El embalaje comprende:

1	Computer Ordenador
2	Staffa di supporto a baionetta Bayonet bracket Sostén de soporte de bayoneta
3	Presse a pannello per cavo di alimentazione Panel outlet for power cable Toma para cable de alimentación
5	Scheda di memoria SD SD memory card Tarjeta de memoria SD
7	Sensore di velocità induttivo con cavo 5 m Inductive speed sensor with 5 m cable Sensor inductivo de velocidad con cable 5 m
14	Cavo di alimentazione lungh. 3 m Power cable - 3 m Cable de alimentación long. 3 m
15	Cavo collegamento valvole e sensori lungh. 4 m Valve and sensor cable - 4 m Cable de conexión válvulas y sensores long. 4 m
	Manuale di istruzioni e guida rapida User's and quick guide Manual de instrucciones y guía rápida

Accessori:
Accessories:
Accesorios:

		COD. CODE CÓD.	PAG. PAGE PÁG.
4	Sensore di velocità GPS GPS speed sensor Sensor de velocidad GPS	520100.694	92
	Prolunga cavo di collegamento 4/5 sez. lungh. 3 m Extension cable 4/5 sect. - 3 m Prolongación cable de conexión 4/5 sec. long. 3 m	467305.110	94
29	Prolunga cavo di collegamento 7 sez. lungh. 3 m Extension cable 7 sect. - 3 m Prolongación cable de conexión 7 sec. long. 3 m	467307.110	94
	Prolunga per sensori lungh. 3 m Sensor extension cable - 3 m Prolongación para sensores long. 3 m	466553.220	94
30	Prolunga per sensori lungh. 5 m Sensor extension cable - 5 m Prolongación para sensores long. 5 m	466553.230	94
32	Sensore di pressione Pressure sensor Sensor de presión	466113.200 466113.500	93
34	Flussometro riempimento Filling flow-meter Medidor de caudal llenado		*

Accessori:
Accessories:
Accesorios:

		COD. CODE CÓD.	PAG. PAGE PÁG.
	Prolunga per attuatori lungh. 3 m Extension for actuators with length of 3 m Prolongación para actuadores long. 3 m	4668002.090	
35	Prolunga per attuatori lungh. 5 m Extension for actuators with length of 5 m Prolongación para actuadores long. 5 m	4668002.091	
	Prolunga per attuatori lungh. 7 m Extension for actuators with length of 7 m Prolongación para actuadores long. 7 m	4668002.092	
36	Cavo per comando generale esterno Cable for main outer control Cable para mando general exterior	46730000.090	
56	Sensore di livello Level sensor Sensor de nivel	466113.004	93
▶ 61	Cavo di collegamento Bravo 300S - Delta 80 Bravo 300S - Delta 80 connection cable Cable de conexión Bravo 300S - Delta 80	4675000.150	
▶ 61	Cavo di collegamento Bravo 300S - Bravo 400S Bravo 300S - Bravo 400S connection cable Cable de conexión Bravo 300S - Bravo 400S	4674A0000.150	
	Tappo per connettore cablaggio 4 e 5 sezioni Wiring harness connector cover 4 and 5 sections Tapón para conector cableado 4 y 5 secciones	ECS0023	
	Tappo per connettore cablaggio 7 sezioni Wiring harness connector cover 7 sections Tapón para conector cableado 7 secciones	ECS0024	
	Letto USB per schede di memoria SD USB reader for SD memory cards Lector USB para tarjetas de memoria SD	46700110	

Da ordinare a parte:
To be order separately:
Se debe pedir por separado:

PAG.
PAGE
PÁG.

20	Gruppo di comando con flussometro Control unit with flow-meter Grupo de mando con medidor de caudal	*
----	---	---

CONTROL UNITS

*Accessori di completamento nel capitolo:
*Accessories available in chapter:
*Accesorios de terminación en el capítulo:

VERSIONE ATOMIZZATORE
A COLLEGAMENTO DIRETTO

DIRECT-CONNECTION
ORCHARD SPRAYER VERSION

VERSIÓN ATOMIZADOR
CON CONEXIÓN DIRECTA



- Indicatore di livello integrato
- Software specifico per atomizzatori a raggiera multifrazionati
- Slot per scheda di memoria SD
- Ottimo rapporto prezzo/prestazioni

- Indicazione del livello di liquido effettivamente presente in cisterna (sensore di livello opzionale).
- Calibrazione automatica del sensore di livello con possibilità di esportare/importare i parametri caratteristici della cisterna.
- Indicazione dell' autonomia di trattamento residua in superficie (ha/acri) o filari (km/miglia).
- Gestione e salvataggio automatico dei contatori di ogni singolo lavoro e dei totalizzatori complessivi delle lavorazioni effettuate nel corso della stagione (scheda di memoria SD).

- Built-in level indicator
- Special software for multifractioned fan orchard sprayer
- SD memory card slot
- Excellent performance/price ratio

- Level indicator showing the quantity of liquid left in the tank (with optional level sensor).
- Automated calibration of the level sensor. The characteristic parameters of a tank can be exported/imported.
- Indication of residual range of operation expressed in surface (ha/acres) o rows (km/miles).
- Management and automatic saving of counters for each job and of global counters for the jobs carried out during an entire season (SD memory card).

- Indicador de nivel integrado
- Software específico para atomizadores para tratamientos múltiples
- Slot para tarjeta de memoria SD
- Óptima relación precio/prestaciones

- Indicación del nivel de líquido efectivamente presente en la cisterna (sensor de nivel opcional).
- Calibración automática del sensor de nivel con posibilidad de exportar/importar los parámetros característicos de la cisterna.
- Indicación de la autonomía de tratamiento residual en superficie (ha/acres) o hileras (km/millas).
- Gestión y memorización automática de los contadores de cada trabajo y de los totalizadores de todos los trabajos realizados durante la campaña (placa de memoria SD).

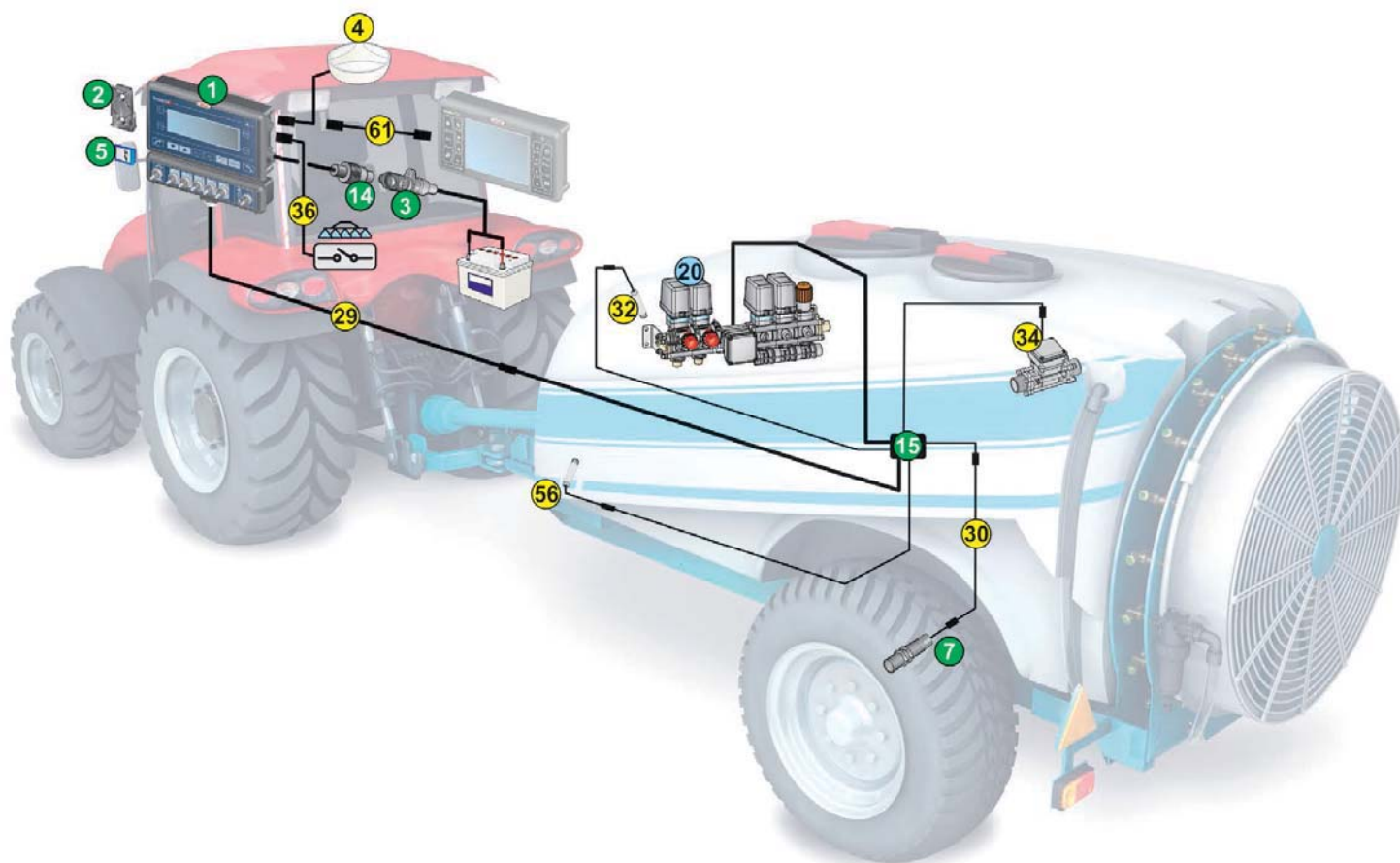


Versione Atomizzatore Orchard sprayer version versión Atomizador	
COD. CODE CÓD.	Vie Ways Vías
467 34401	4
467 34601	6

SCHEMA DI INSTALLAZIONE E
CONTENUTO DELLA CONFEZIONE

INSTALLATION DIAGRAM AND
PACKAGE CONTENT

ESQUEMA DE INSTALACIÓN Y
CONTENIDO DEL EMBALAJE



La confezione comprende:

The package includes:

El embalaje comprende:

1	Computer Computer Ordenador
2	Staffa di supporto a baionetta Bayonet bracket Sostén de soporte de bayoneta
3	Presa a pannello per cavo di alimentazione Panel outlet for power cable Toma para cable de alimentación
5	Scheda di memoria SD SD memory card Tarjeta de memoria SD
7	Sensore di velocità induttivo con cavo 5 m Inductive speed sensor with 5 m cable Sensor inductivo de velocidad con cable 5 m
14	Cavo di alimentazione lungh. 3 m Power cable - 3 m Cable de alimentación long. 3 m
15	Cavo collegamento valvole e sensori lungh. 4 m Valve and sensor cable - 4 m Cable de conexión válvulas y sensores long. 4 m
	Manuale di istruzioni e guida rapida User's and quick guide Manual de instrucciones y guía rápida

Accessori:

Accessories:

Accesorios:

		COD. CODE CÓD.	PAG. PAGE PÁG.
4	Sensore di velocità GPS GPS speed sensor Sensor de velocidad GPS	520100.694	92
	Prolunga cavo di collegamento 4/5 sez. lungh. 3 m Extension cable 4/5 sect. - 3 m Prolongación cable de conexión 4/5 sec. long. 3 m	467305.110	94
29	Prolunga cavo di collegamento 7 sez. lungh. 3 m Extension cable 7 sect. - 3 m Prolongación cable de conexión 7 sec. long. 3 m	467307.110	94
	Prolunga per sensori lungh. 3 m Sensor extension cable - 3 m Prolongación para sensores long. 3 m	466553.220	94
30	Prolunga per sensori lungh. 5 m Sensor extension cable - 5 m Prolongación para sensores long. 5 m	466553.230	94
	Sensore di pressione Pressure sensor Sensor de presión	466113.200 466113.500	93
34	Flussometro riempimento Filling flow-meter Medidor de caudal llenado		*

Accessori:

Accessories:

Accesorios:

		COD. CODE CÓD.	PAG. PAGE PÁG.
36	Cavo per comando generale esterno Cable for main outer control Cable para mando general exterior	46730000.090	
56	Sensore di livello Level sensor Sensor de nivel	466113.004	93
▶	Cavo di collegamento Bravo 300S - Delta 80 Bravo 300S - Delta 80 connection cable Cable de conexión Bravo 300S - Delta 80	4675000.150	
▶	Cavo di collegamento Bravo 300S - Bravo 400S Bravo 300S - Bravo 400S connection cable Cable de conexión Bravo 300S - Bravo 400S	4674A0000.150	
	Tappo per connettore cablaggio 4 e 5 sezioni Wiring harness connector cover 4 and 5 sections Tapón para conector cableado 4 y 5 secciones	ECS0023	
	Tappo per connettore cablaggio 7 sezioni Wiring harness connector cover 7 sections Tapón para conector cableado 7 secciones	ECS0024	
	Lettoce USB per schede di memoria SD USB reader for SD memory cards Lector USB para tarjetas de memoria SD	46700110	

Da ordinare a parte:

To be order separately:

Se debe pedir por separado:

PAG.

PAGE

PÁG.

20	Gruppo di comando con flussometro Control unit with flow-meter Grupo de mando con medidor de caudal	*
----	---	---

*Accessori di completamento nel capitolo:
*Accessories available in chapter:
*Accesorios de terminación en el capítulo:

CONTROL UNITS